

# נגיף הגרנולוזיס של עש התפוח – מהותו והתאמתו לשימוש בתנאי הארץ\*

ה.ב. פלאות, מינהל המחקר החקלאי, המחלקה לאנטומולוגיה, תחנת נסיונות נווה יער

בניסוי שדה של 10 חזרות חדר-עציות הושוותה הדברת עש התפוח בסדרת ריסוסים בנגיף הגרנולוזיס הספציאלי למזיק זה (התוארי קרפוירוסין ג.מ.) תוצרת אינרא, בשיעור 0.02% ובתוספת 0.04% אבקת חלב, במרוחחים של 10 ימיים) עם הדבירה קונבנציונלית (cotinine, איזינפוקסומטיל 25% א.ר. בשיעור 0.2%, במרוחחים של 20 יום ועם ביקורת (לא טיפול הדבירה). לפי האינדיקציה של נשירת פירות נגועים, הדביר הקרפוירוסין היבט ביוני ואולי אף בתחלת يول. אחרי כן נחלש כושר הדבירה שלו. הקטנת הנזק הייתה 57.4% בקרפוירוסין ו- 89.4% בקוטניון.

תכניות מחקר נרחבות במטרה להפכו לאמצעי הדבירה משקי ולדוחוק בדרך זו את השימוש בחומר הדבירה סינתטיים. מחקר ופיתוח התקדמות עד כדי כך שמי 1981 נבדקה בגרמניה תואրית תוצרת חברת מסחרית (Dickler 1983). הדבירה משכנית רצון השוגה בהדגמות ב-5 מטעים משקיים בעمق הרון הדורמי החמים של צרפת, בתואրית ששימשה אותן בבדיקה הנוכחית (Audemard et al. 1983).

בקבוצת נגיפי הגרנולוזיס כלוא הנגיף בקופסה הלבונית מגינה. תcona זו מאפשרת את השימוש בו להגנת הצומח. 3-4 נגיפים מהגדע הנדון כאן, החודרים דרך הפה, מהווים מנת מות מוצעת (L.D.50) לוחלים ניאוננטטים\*\* של עש התפוח (Falcon 1971). הפעולה היא כשל "על קיבה". (Falcon 1971). הפעולה היא כשל "על קיבה". הזחלים קוטליים נגיפים בכרכומים בקליפת הפפי לשם חדרה ובנבזובות סטנדרטיות חולדים לאכול עברו זמן קצר ומתרים לאחר כ- 5 ימים (Tanada 1964). במעט אין הנגיף עובר מחל לחל, מדור ואмерיקה (Falcon 1971), אויל בגל קיום תנאי עקה בלתי מזוינים (Etzel et al. 1976).

(Huber et al. 1977, Etzel et al. 1976) אין הנגיף זהה פוגע במדיקים מצויים בישראל, חולתי בעש התפוח, ולא בדברים, בטורי מדיקים טפיליים או בעלי חוליות (Dickler et al. 1978, Jagges et al 1981, Neuffer 1982).

**מבוא**  
עש התפוח הוא מזיק המפתח בגידול התפוח והאגס בישראל ובębבית איזורי גידולם בעולם. טרם נמצא דרך למנוע את נזקיו ע"י איברים טביים لكن חיבטים להדביר אותו משך כל עונת גידול הפרי, באמצעות רעל חרקים סינתטיים. מצב זה מעכ卜 קידום הדבירה ביולוגית ומשולבת נגד מכלול המזיקים במטעים הגרעניים. עם התפתחות המגמה לפתח בישראל חקלאות אוונגנית בכל ובעמידת מה גם בתפוח, התבקש לבחון יעילותו של נגיף הגרנולוזיס הספציאלי לעש התפוח, אחרי שמחקרים נוספים משך כ-20 שנה הביאו להישגים מרשים באירופה.

הנגיף בודד לראשונה ב-1963, במחלקה להדבירה ביולוגית של אוניברסיטת קליפורניה בברקל, מוחלי שע התפוח שהבאו ממקסיקו (1964). אין הוא נפוץ בטבע, אך מהויה מטרד בגידולי מעבדה של עש התפוח באירופה ואמריקה (Falcon 1971), אויל בגל קיום תנאי עקה בלתי מזוינים (Etzel et al. 1976).

אחרי שעמדו על עצמת היירולנטיות שלו ועל האפשרות לגדרו בכמותות גדולות במעבדה, בוצעו

\* מפרסומי מינהל המחקר החקלאי. סדרה ה' 1985.

ס. 1765.

\*\* צחל שטרום התחל להיזון אחרי בקיעתו מהביצה.

## נוסחותיו:

א. נגיף בפורמלציה "קרפווירוסין מגוון וחיף", (G.M., Carporvirusine) המיוצרת בתהנת הניסויים מונגואה-אברגנוו של מינהל המ矽ון החקלאי (אינריא) הצרפתי. החומר נשלח באדיבות א. בורגרין מאותה תחנה והשתמש בו בהסתמך על הנחיותיו. קופאות הקרפווירוסין הושרו במים יממה לפני הריסוס, וכן שוחה במקורה. אחת לכ-10 ימים, בתקופה 3.6-5.8 רוססו העצים בתרחיף של 0.02% קרפווירוסין בתוספת 0.04% אבקת חלב (26%), בממוצע לעץ. כמות בכמות של כ-9 ליטר תרסיס בממוצע לעץ. החומר הפעיל שניתנה לחידת שטח מען היה גדול מהמקובל, לשם פיצוי על אובדן يولות שקרה כנראה תוך העברת החומר ממוקם למקום, כפי שנקבע מוטעית במעבדה במונפה.

ב. כוונתו (איזונפוז-מתיל 25 א.ר.) 0.2% אחת לכ-20 יום, בתקופה 13.6-12.8, מוחם להמלצות ההדבירה של משרד החקלאות בישראל.

ג. ללא ריסוס הדבירה.

## תוצאות ודין

השוואת לכידת הפרפרים מראה התקופה בעוצמה רבה ממוצע يول, בהשוואה לממוצע של שנים רבות (טבלה 1).

מספר הזחלים שניכדו בחגורות הגזעים אין משקף את מידת ההדבירה כפי שהיא מתבטאת בבדיקות הפרי. כנראה היהנה נידעה ניכת של זחלים מחשפי מקלט התגלמות מעצי חיש ועץ ביקורת לעצים מרוססים שכנים (טבלה 2). עד השבוע הראשון של אוגוסט לא הייתה כמעט נשירת פרי נגוע מהעצים המרוססים בשני החומרים (טבלה 3). בשבוע השני של אוגוסט גברה מאוד הנשירה החוסית מעצי הקרפווירוסין (30.2% מהביקורת, לעומת 5.5% בשבוע הקודם). אולי יש בכך אינדיקציה לירידה בייעולות הקודם. עם שינויים אקלימיים עונתיים (מיון לגול וגסוסט עולה החום, ראה טבלה 5, ואולי גם הקרינה האולטראנסגולה).

בדיקות מעבדה מצא קלר הבל' משל משבעות בתמונות זחלים ניאונאטים - 53.2% ב-30.1 מ"ץ לעומת 22.4% ב-33.9 מ"ץ (Keller 1973).

הוא גורם באופן ישיר לריבוי מזוקים, כמו אקרים קוראים או כנימת הדם (1983, Dickler, כפוי שקרה עם חומר הדבירה סינטטיים. קרניות אולטראנסגולות מקצרות את תקופת פעילות הנגיף ומהוות גורם מגביל לכשר הדבירה שלו בתנאי שדה. טמפרטורות גבוהות ממצמצמות את פגיעתו בזחלים (Keller 1973). מכאן ההנחה שיעילותו בישראל תהיה קטנה מזו שהושגה באירופה.

לביצוע הדבירה מכינים תרחיף בריכוז נתון (לדוגמה, 80 נגיפים לסמ"ק מים) ומישימים בצד ריסוס רגיל. נמצא שהוספת אבקת חלב משפרת את ההדבירה. גורמים משוערים להשפעה זו הם הגנת הנגיף בפני קרניות אולטראנסגולות (Keller 1973), גירוי הzahl Payne et al. (1981), והדבקת החומר המrosso (sticker) להגברת הכרסום בקליפת התפוח (1973-1975 Huber et al. 1975). בניית בפנסילבניהHuber et al. 1975) הוסיף חומר המבוסס על מולסה ואבקת פחס; בגרמניה הויספו 2-הידרוקס-4-מתוקסי בנזופנן, המשמש להגנה מפני קרניות אולטראנסגולות בתעשיית התמרוקים. זה האחראי Huber (1980, Krieg et al. 1981

## בדיקה שדה

השוינו את ההשפעה של 3 נוסחות על נגיעות הפרי בעש התפוח, בחלוקת תפוחים מון גולדן דלישס בונה יער. מרחקי הנטיעה 3x4 מטר, גובה העצים כ-4 מטר.

הבדיקה נערכה ביום חמוץ חדי-עציות, מפוזרות באקרואי בבלוקים. בטור השורה היה עץ חייז בلتוי מטופל בין עצים שכנים בניסוי. לא בוצעה פעולה הדבירה אחרת בתקופת הניסוי. התנהל מעקב אחרי תעופת עש התפוח באמצעות מלכודות אוור "שחור". סביב גזי העצים שבניסוי נכרכה חגורת יוטה בשלוש שכבות, מדי 10 ימים נרשם מספר העשים שמצו במקלט.

מתחלת יוני וספור, مدى שבועיים ואח"כ מדי שבוע, הפעם פגועי עש התפוח שנשזו מהעצים. בתקופה 19.8-26.8 נקטפו כל הפעם ומונוי לנפגעי עש התפוח אחרים.

טבלה 1: פרפרים של עש התפוח שניכדו במלכודת אוור "שחור" (15 וואט), במתע הנסיוני (אנטומולוגו), נוה יער.

אוגוסט			יולי			יוני			חודש
3	2	1	3	2	1	3	2	1	עשה
94	53	109	106	51	31	45	33	14	1984
14	20	30	34	29	27	36	46	18	15 שנה מכוצע*

\* 1969-1983

טבלה 3: פרי נשר פגוע מעש התפוח שנאוסף מתחת ל-10 עצים של כל טיפול (פרי שנשר עד 20.6.85 אינן כולל)

ביקורת	ביקורת	קורפוירוסין	כוטנינו	איסוף 1984
1	4	2		26.6
7	1	0		10.7
35	0	0		24.7
31	2	1		31.7
36	1	2		7.8
53	A4	A16*		14.8
163	12	21		0ה"כ

\* אותיות שונות זו מזו מסמינות מובקהות של 95% בהבדלים בין הממוצעים לעצם, לפי ניתוח שונות בשיטת דנקן.

טבלה 2: עשי תפוח (זחלים וכתנות גלמיים) שנמצאו ב-10 מלכודות גזע (הושמו ב-24.5.85)

בדיקה	ברקובות	כוטנינו	קורפוירוסין	ביקורת
0	0	0	0	30.5
3	2	0	0	11.6
0	1	0	0	20.6
4	0	1	1	29.6
0	1	2	1	10.7
-	-	-	-	20.7
23	10	5	5	30.7
23	13	13	13	10.8
39	15	22	22	21.8
30	12	40	40	31.8
122	54	83	83	0ה"כ
100	44.3	68.0	68.0	%

טבלה 4: נגימות תפוחים בעש התפוח בשעת הקטיף 19.8.85-26.8.85, כולל פרי שנשר מ-14.8.85.

טיפול	סה"כ פירות	ממוצע % הנגיעות ב-9** עצים	% הנגיעות הפירות	% הנגיעות ביחס לביקורת
קורפוירוסין	5861	9.53±5.40	11.1	48.3
כוטנינו	5068	2.68±1.75	2.5	10.9
ביקורת	3575	22.98±10.10	23.2	100

\* אותיות שונות זו מזו מסמינות מובקהות של 95% בהבדלים בין הממוצעים, לפי ניתוח שונות בשיטת דנקן.

\*\* חזורה אחת לא נכללה בקטיף.

+ כולל הפרי שנשר נגע לפני 14.8.84.

טבלה 5: טמפרטורות מקסימליות יומיות בסוכחה מטאוזולוגית במדרג (כ-12 ק"מ מזרחית למטע הניסוי), 1984

אוגוסט			יולי			יוני			חודש
3	2	1	3	2	1	3	2	1	עשה
6	8	9	10	8	9	9	9	10	ימי רישום
5	2	9	4	7	7	0	0	1	ימים עם יותר מ-32.0 מ"ץ
34.5	33.0	35.0	34.0	35.0	36.0	32.0	32.0	35.5	טמף. מקסימלית

## Bibliography

1. Audemard H. and A. Burgerjon, 1983. Production et application de virus de la granulose du carpocapse (*Cydia pomonella* L.) en France. Lutte contre les tordeuses des vergers. Rapport présenté à la réunion C.C.E. sur les programmes de lutte intégrée et biologique. C.E.E. Bruxelles, 14 et 15 November 1983.
2. Dickler E., 1983. Mehrjaehrige Erfahrungen bei der Verwendung des spezifischen Apfelwickler - Granulosevirus: Einfluss auf den Zielorganismus und andere Schadarthropoden. Mitt. dtsch. Ges.allg. angew. Ent. 4, 59-63.
3. Dickler E. and J. Huber, 1978. Codling moth control with granulosis virus, its effect on other major apple pests. Mitt. Biol. Bundesanst. Land-und Fortwirtschaft, Heft 180, 80-83.
4. Etzel L.K. and L.A. Falcon, 1976. Studies of transovum and transstadial transmission of granulosis virus of the codling moth. J. invertebrate pathology. 27, 13-26.
5. Falcon, M.A., W.R. Kane and R.S. Bethell, 1968. Preliminary evaluation of a granulosis virus for control of codling moth. J. econ. entomol. 61, 1208-1213.
6. Falcon, L.A. 1971. Microbial control. In: Huffacker I.V. (Ed.) Biblical Control. Plenum Press, New York - London.
7. Huber, J., 1980. Field persistence of the codling moth granulosis virus. O.IU.L.B. Bull SROP, pp 58-59.
8. Huber J. and E. Dickler, 1975. Field tests using a granulosis virus for codling moth control. FAO/IAEA, IOBC/WPRS. Research coordination meeting on codling moth, Vienna. Mimeograph, 4 pp.
9. Huber J. and E. Dickler, 1977. Codling moth granulosis virus: its efficiency in the field in comparison with organophosphorus insecticides. J. econ. entomol. 70, 557-561.
10. Jaques R.P., J.E. Laing, C.R. Macellan, M.D. Proverbs, K.H. Sanford and R. Trottier, 1981. Apple orchard tests on the efficiency of the granulosis virus of the codling moth, *Laspeyresia pomonella* (Lep. Olethreutidae). Entomophaga 20, 111-118.
11. Keller S., 1973. Mikrobiologische Bekämpfung des Apfelwicklers (*Laspeyresia pomonella* (L.)= *Carpocapsa pomonella*) mit

לפי אותה עבודה התחום האופטימלי לפועלות הנגיף הוא 15-30 מ"צ ולפיכך לא ייפלא אם עילותו פחותה בישראל מאשר באיזורים קרים יותר.

אחווי הפרי הנגוע בכל טיפול ומשמעות ההבדלים ביניהם מובאים בטבלה 4. מפתיע מיעוט הנגיעות בבדיקה, ביחס לנוכח התעופה המוגברת, לעומת עונות קודמות (טבלה 1). הקטנת הנזק הכלולית (בהתחשב גם בפרי שנשר פגועיש ממוצע יוני) הייתה 57.4% בקרפווירוסין ו- 89.4% בכתונין.

מידת ההדобраה בקרפווירוסין בבדיקה זו הייתה ניכרת, אם גם רוחקה ממשקית, במינוח בהתחשב בצפיפות הריסומים שאינה מעשית, הן

בגלל המחיר והן בכלל הטווח.

יחד עם זאת, פתרון בעית עש התפותח באמצעות שאינם מפירים איזונים ביולוגיים מצויים ואין רעלים אלא למיציק העיד, הוא מפתח להתקדמות ממלול מניעת נזקי חרקים אקרים בתפוח ואגד. רצוי לחזור על הניסוי בצוරה משוככלת יותר, להישאר צמודים לתפתחות בחועל וליזום פעילות של התאמת המיצאים שם לתנאיינו (כגון על ידי הגברת הגנת הנגיף בפני קרינה מזיקה, או איתורZN העומד בטמפרטורות גבוהות יותר).

## הבעת תודה

מר. א. בורגרון, מתחנת הניסיונות מונפואה בצרפת, שלח את הקרפווירוסין והדריך בשימוש בו.

אליעזר נאה ויואל אטוג ממושב קשת סייעו במימון ובהעברת החומר.

משה שלמון ולידיה ראוּף בנוה יער סייעו בעבודה הטכנית.

ד"ר א. גנייז, מהמחלקה לתכנון ניסויים במינהל המחקר החקלאי, בית דגן, עזר בניתוח הסטטיסטי.

פרופ' א. סבירסקי הוביל לעבור על הטיוויטה והעיר העירוני המקומות.

הנהלת ענף פירות נשירים (יו"ר, יונתן שאולסקי) במשרד החקלאות הקציבה אמצעים. לcolm נתונה תודה על שיתוף הפעולה.

- spezifischem Granulosivirus. Z. angew. Entomol. 73, 137-181.
12. Krieg A., J. Huber and G. Zimmermann, 1981. Inaktivierung von verschiedenen Insektenpathogenen durch ultraviolette Strahlen. Ztschr. Pfl. krankh., Pfl. schutz. 88, 38-48.
13. Neuffer G., 1982. The influence of the granulosis virus on the apple tree fauna in orchards where an integrated pest control
- program is carried out. Mimeographed report.
14. Payne C.C., D.M. Glen and J.E. Granham, 1982. Research (1979-1981) in the United Kingdom on production and application on the granulosis virus of codling moth, *Cydia pomonella* Mimeographed report.
15. Tanada Y., 1964. A granulosis virus of the codling moth *Carpocapsa pomonella* (Linnaeus) (Olethreutidae, Lep.) J. insect pathology, 6, 378-380.

## The granulosis virus of the codling moth (*Laspeyresia pomonella* L.) – characteristics and its suitability for use in Israel

H.N. Plaut

The Agricultural Research Organisation, Department of Entomology, Newe-Ya'ar Experiment Station,  
P.O. Haifa 31-999.

### Abstract

A short account of the history, characteristics and the present status of the specific virus of the codling moth is given. In a field trial comprising single tree replicates in ten randomized blocks, 8 applications (at 10 days intervals) of Carpovirusine G.M. 84 (supplied by courtesy of Mr. A. Burgerjon, Zoological Station Monfavet, France) at a concentration equivalent in virulence to the

recommended 600 gr/ha and with 0.04% milkpowder added, were compared to 4 applications (at 20 days intervals) of azinphosmethyl 0.05%, and to untreated check. Carpovirusine reduced the damage by codling moth (23% infested fruit in the check) by 57.4%, azinphos-methyl by 89.4%. Monitoring of dropped infested fruit indicated that Carpovirusine controlled the codling moth better during cooler June than during July-August.